

KitchenAid

FOOD PROCESSOR ATTACHMENT 5KSM2FPA OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual	2
DE	Bedienungsanleitung	12
FR	Le manuel d'utilisation	23
IT	Manuale del proprietario	35
NL	Gebruikershandleiding	44
ES	El manual del propietario	53
PT	Manual do proprietário	62
EL	Εγχειρίδιο Κατοχού	72
SV	Användarhandbok	82
NO	Brukerhåndbok	90
FI	Omistajan Opas	98
DA	Brugervejledning	106
IS	Notandahandbók	115
RU	Руководство Пользователя	124
PL	Instrukcja Obsługi	140
CS	Uživatelská Příručka	150
TR	Kullanıcı Kilavuzu	159
UA	Посібник з експлуатації	168
AR	دليل المالك	1

PRODUKTSIKKERHED

Din og andres sikkerhed er meget vigtig.

Der findes mange vigtige sikkerhedsanvisninger i denne vejledning og på apparatet. Læs og følg altid sikkerhedsanvisningerne.



Her vises sikkerhedssymbolet.

Dette symbol advarer om mulige farer, der kan være livsfarlige eller kvæste dig selv og andre.

Alle sikkerhedsanvisninger vil blive beskrevet efter sikkerhedsadvarsels- symbolet samt efter ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ord betyder:

 **FARE**

Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke straks følger instruktionerne.

 **ADVARSEL**

Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke følger instruktionerne.

Alle sikkerhedsanvisninger fortæller dig, hvori den potentielle fare består, hvordan den kan reduceres og hvad der kan ske, hvis anvisningerne ikke følges.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger elektriske apparater, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsanvisninger, herunder:

1. Læs alle instrukser. Misbrug af apparatet kan resultere i personskade.
2. Sørg altid for, at sikkerhedslåget er sikkert lukket, før motoren på køkkenmaskinen tændes. Fjern ikke låget, mens foodprocessoren er i brug.
3. Sluk for apparatet (0), tag stikket ud af stikkontakten, og afmonter tilbehøret, når det ikke er i brug, før montering eller afmontering af dele og før rengøring. Sørg for, at motoren standser helt, før den afmonteres.
4. Kun EU: Apparatene kan bruges af personer, der er fysisk, sensorisk eller mentalt funktionshæmmede eller uden forudgående erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug. Børn må ikke lege med apparatet.

PRODUKTSIKKERHED (FORTSATTE)

5. Kun EU: Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
6. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
7. Dette apparat må ikke betjenes af personer, herunder børn, som er fysisk, sensorisk eller psykologisk funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug.
8. Tilsæt aldrig mad med hånden, og brug altid nedskubberen.
9. Stik ikke fingre eller andre genstande ind i foodprocessors åbning eller udgang, mens den er i brug. Hvis der sidder mad fast i åbningen eller udgangen, skal du bruge nedskubberen eller et andet stykke frugt eller grøntsag til at skubbe det ned eller fjerne det. Når denne metode ikke er mulig, skal du slukke for motoren og afmontere foodprocessoren for at fjerne den resterende mad.
10. Undgå at komme i berøring med de bevægelige dele.
11. Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet eller sælges af KitchenAid, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
12. Må ikke anvendes udendørs.
13. Brug ikke apparatet, hvis drivmekanismen eller de roterende dele er beskadigede. Returner apparatet til det nærmeste autoriserede servicecenter, så det kan blive undersøgt, repareret eller justeret.
14. Lad ikke køkkenmaskinens ledning hænge ud over kanten af køkkenbordet.
15. Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er i brug.
16. Hold hænder og køkkenredskaber væk fra de roterende knivblade eller skiver, mens tilberedningen er i gang, da det kan forårsage alvorlig personskade eller beskadige foodprocessoren.
17. Knivbladet er skarpt. Vær forsigtig ved håndtering af skarpe blade, tømning af skål og under rengøring.
18. Fjern ikke låget, før skiverne eller knivene stopper.
19. Forsøg ikke at omgå dækslets låsemekanisme.

PRODUKTSIKKERHED (FORTSATTE)

20. For at undgå at beskadige gearheden må foodprocessoren ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
21. Vær forsigtig, når du hælder varm væske ned i foodprocessoren, da det kan sprøjte ud af apparatet pga. pludseligt damptryk.
22. Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.
23. Der henvises til afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring" vedrørende anvisninger om rengøring af overflader, der kommer i kontakt med levnedsmidler.
24. Se også afsnittet Vigtige sikkerhedsforanstaltninger i brugervejledningen, der fulgte med din køkkenmaskine.
25. Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug samt til brug:
 - i personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser
 - i landkøkkener
 - af gæster på hoteller, moteller og i lignende omgivelser
 - på bed and breakfast-lignende steder

GEM DENNE VEJLEDNING

Du kan finde alle oplysninger om produktinformationer, instruktioner og videoer, herunder garantioplysninger, på www.kitchenaid.eu. Dette kan spare dig for omkostningerne ved et serviceopkald. Hvis du vil modtage en gratis trykt kopi af oplysningerne online, skal du ringe til **00 800 381 040 26**.

HASTIGHEDSVEJLEDNING

Forskellige fødevarer kræver forskellige grader af tryk og hastighed for at give optimale resultater:

- Du skal generelt bruge et let tryk og lave hastigheder til bløde fødevarer – bløde frugter og grøntsager som f.eks. kiwier eller modne tomater og bløde oste som mozzarella.
- Brug et hårdere tryk med høj hastighed til hårdere fødevarer – hårde grøntsager som f.eks. kartofler og gulerødder, kød som pepperoni og hårde oste som Pecorino Romano.
- Brug den medfølgende tabel til at bestemme den hastighed, der passer til opskriften.

FUNKTION	TILBEHØRSDEL	HASTIGHED FOR KØKKENMASKINE
Snitning	Justerbart snittejern	2
		10
Rivning	Vendbart rivejern	2
		10

HASTIGHEDSVEJLEDNING (FORTSATTE)

FUNKTION	TILBEHØRSDDEL	HASTIGHED FOR KØKKENMASKINE
Julienne	Juliennejern	4
Tern	Snittekniv og snittejern til tern	4
		10

SAMLING AF PRODUKTET

Før første brug

Før du bruger foodprocessoren første gang, skal du vaske alle dele og alt tilbehør i hånden eller i opvaskemaskinen (se afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring").

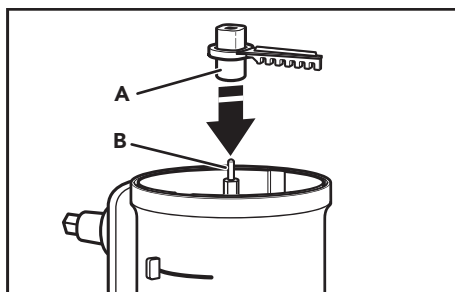
VIGTIGT: For at undgå at beskadige foodprocessoren må samlingsenheden ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Alle andre dele tåler opvaskemaskinen i den øverste kurv.

BEMÆRK: Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug.

1. Tag fat i påfyldningstragten på sikkerhedslåget, og drej det med uret for at fjerne det fra foodprocessorsens samlingsenhed.

MONTERING AF DET VENDBARE RIVEJERN

1. Indsæt påfyldningsrøret i samlingsenheden, så påfyldningstragterne flugter, og påfyldningsrøret ligger fladt.
2. Skub skiveadapteren på drivstiften.



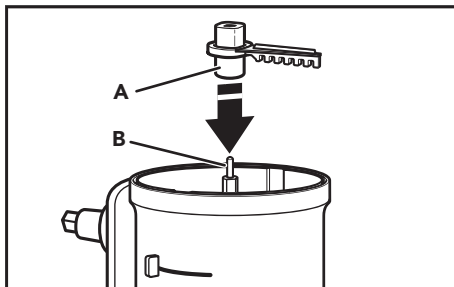
A. Skiveadapter
B. Drivstift

3. Hold det vendbare rivejern i de to fingregreb med den ønskede riveside opad. Montér jernet på skiveadapteren ved at montere adapteren gennem hullet i bunden af jernet, indtil den sidder mod påfyldningsrøret.
4. Monter låget ved at dreje det mod uret, og sørg for, at det låses på plads.

SAMLING AF PRODUKTET (FORTSATTE)

MONTERING AF JULIENNEJERNET

1. Indsæt påfyldningsrøret i samlingsenheden, så påfyldningstragterne flugter, og påfyldningsrøret ligger fladt.
2. Skub skiveadapteren på drivstiften.



A. Skiveadapter
B. Drivstift

3. Hold juliennejernet i de to fingregreb med den mindste side af det midterste hul opad. Montér jernet på skiveadapteren ved at montere adapteren gennem hullet i bunden af jernet, indtil den sidder mod påfyldningsrøret.
4. Monter låget ved at dreje det mod uret, og sørg for, at det låses på plads.

MONTERING AF DET JUSTERBARE SNITTEJERN

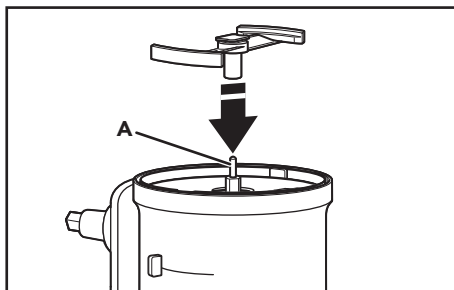
1. Indsæt påfyldningsrøret i samlingsenheden, så påfyldningstragterne flugter, og påfyldningsrøret ligger fladt.
2. Hold snittejernet i fingregrebene, og sænk det ned på drivstiften. Det kan være nødvendigt at dreje skive-/drivadapteren, indtil den falder på plads.
3. Indstil den ønskede tykkelse ved at flytte det eksterne håndtag til venstre for at få tyndere skiver eller til højre for at få tykkere skiver.
BEMÆRK: Hvis den skiveskârne mad ikke har den ønskede tykkelse, kan det eksterne håndtag justeres under drift.
4. Monter låget ved at dreje det mod uret, og sørg for, at det låses på plads.

MONTERING AF SNITTEKNIV OG SNITTEJERN TIL TERN

1. Indsæt påfyldningsrøret i samlingsenheden, så påfyldningstragterne flugter, og påfyldningsrøret ligger fladt.
2. Hold snittejernet til tern i det midterste hul og skivekanten, så udgangen vender nedad. Placer snittejernet oven på påfyldningsrøret, så risten til tern flugter med påfyldningstragten.

SAMLING AF PRODUKTET (FORTSATTE)

3. Monter snittekniven til tern oven på snittejernet til tern ved at skubbe den ned på drivstiften.



A. Drivstift

4. Monter låget ved at dreje det mod uret, og sørg for, at det låses på plads.

MONTERING AF FOODPROCESSOREN TIL KØKKENMASKINEN

1. Sluk for køkkenmaskinen (0), og tag stikket ud af stikkontakten.
2. **For køkkenmaskiner med hængslet tilbehørsmuffe:** Vip op for at åbne.
For køkkenmaskiner med aftagelig tilbehørsmuffe: Drej tilbehørsknappen mod uret for at fjerne tilbehørsmuffen.
3. Sæt tilbehøret ind i tilbehørsmuffen. Drej tilbehøret frem og tilbage, hvis det er nødvendigt. Stiften på tilbehørshuset passer ind i hakket på muffens kant, når den er i den korrekte position.
4. Spænd tilbehørsknappen ved at dreje den med uret, indtil tilbehøret er helt fastgjort til køkkenmaskinen.
5. Sæt en skål eller en beholder under udløbsskakten.

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk stød

Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse.

Fjern ikke jordstikket.

Brug ikke en adapter.

Brug ikke forlængerledninger.

Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre død, brand eller elektrisk stød.

6. Slut køkkenmaskinen til et elstik med jordforbindelse.

PRODUKTANVENDELSE

TILBEREDNING MED FOODPROCESSOREN

ADVARSEL

Fare. Roterende kniv



Brug altid nedskubberen.

Hold fingrene væk fra åbningerne.

Hold uden for børns rækkevidde.

Der er risiko for amputationer og snitsår.

BEMÆRK: Før du betjener foodprocessoren, skal du sørge for, at tilbehøret og snittejernene er samlet korrekt og fastgjort til maskinen (se afsnittet "Samling af produktet"). Sæt en skål eller beholder under påfyldningstragten for at opsamle den tilberedte mad.

1. Sæt sikkerhedslåget på samlingsenheden, og sørg for at klikke låsen på plads. Tænd køkkenmaskinen ved den korrekte hastighed. Se "Hastighedsvejledning" for at få flere oplysninger.
2. Brug nedskubberen til langsomt at skubbe maden ind i hoveddelen.

VEDLIGEHODELSE OG RENGØRING

VIGTIGT: For at undgå at beskadige foodprocessoren må samlingsenheden ikke vaskes eller nedsænkes i vand eller andre væsker. Alle andre dele tåler opvaskemaskinen i den øverste kurv.

1. Sluk for køkkenmaskinen (0), og tag stikket ud af stikkontakten.

VIGTIGT: Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.

2. Afmonter og adskil foodprocessoren.
3. Tør samlingsenheden af med en varm, fugtig klud. Undgå at bruge slibende rengøringsmidler eller skuresvampe, da de kan ridse samlingsenhedens kabinet. Tør grundigt med en blød klud.
4. Alle andre dele kan vaskes i varmt sæbevand eller anbringes i den øverste kurv i opvaskemaskinen.

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE APPARATER

BORTSKAFFELSE AF INDPAKNINGSMATERIALER

Emballagen er genanvendelig og er mærket med genbrugssymbolet ♻️. De forskellige dele af emballagen skal derfor bortskaffes på en ansvarlig måde og i fuld overensstemmelse med de lokale myndigheders regler for bortskaffelse af affald.

GENBRUG AF PRODUKTET

- Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at undgå de potentielle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kan være resultatet af uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE APPARATER (FORTSATTE)

For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Dette apparat er designet, konstrueret og distribueret i overensstemmelse med sikkerhedskravene i EU-direktiverne: 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU (RoHS-direktivet) og følgende ændringer.

VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien ("Garant") giver slutkunden, som er forbruger, en Garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gælder ud over og begrænser ikke slutkunders lovbestemte garantirettigheder over for sælgeren af produktet. I henhold til den danske købelov (Lbkg 2014-02-17 nr. 140) og den danske forbrugeraftalelov har forbrugeren ret til inden for en periode på 2 år at give meddelelse om mangler, i hvilket fald forbrugeren har ret til enten at kræve reparation eller udskiftning af et defekt produkt. I de første 6 måneder efter købet anses en defekt for at være eksisterende på købstidspunktet, medmindre sælgeren beviser andet.

1. GARANTIENS OMFANG OG BETINGELSER

- a) Garantien giver garanti for de i sektion 1. b) nævnte produkter, som en forbruger har købt hos en sælger eller et firma i KitchenAid-gruppen i landene i det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Moldova, Montenegro, Rusland, Schweiz eller Tyrkiet.
- b) Garantiperioden afhænger af det købte produkt og er som følger:

To års fuld garanti fra købsdatoen.

- c) Garantiperioden begynder på købsdatoen, dvs. den dato, hvor en forbruger købte produktet hos en forhandler eller et firma i KitchenAid-gruppen.
- d) Garantien dækker produktets fejlfrie beskaffenhed.
- e) Garantien skal efter garantigiverens valg yde følgende tjenester for forbrugeren, hvis der opstår en fejl i garantiperioden:
 - Reparation af det defekte produkt eller den defekte produkt-del eller
 - Udskiftning af det defekte produkt eller den defekte produkt-del. Hvis et produkt ikke længere er tilgængeligt, er Garantien berettiget til at ombytte produktet til et produkt af samme eller højere værdi.
- f) Hvis forbrugeren ønsker at fremsætte et krav i henhold til garantien, skal forbrugeren kontakte det landespecifikke KitchenAid-servicecenter eller Garantien direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, boks 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien. E-mail-adresse: CONSUMERCARE.DK@kitchenaid.eu
telefonnummer: **00 800 381 040 26**
- g) Omkostningerne ved reparation, herunder reservedele, og portoomkostningerne ved levering af et mangelfrit produkt eller en mangelfuld produkt-del afholdes af Garantien. Garantien skal også afholde portoomkostningerne ved returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt-del, hvis Garantien eller det landespecifikke KitchenAid-kundeservicecenter har anmodet om returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt-del. Forbrugeren skal dog afholde omkostningerne ved passende emballage til returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt-del.
- h) For at kunne fremsætte et krav i henhold til garantien skal forbrugeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for købet af produktet.

VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI ("GARANTI") (FORTSATTE)

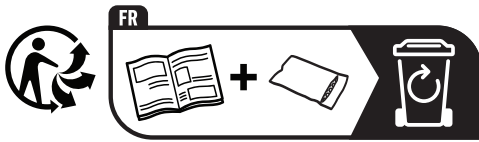
2. BEGRÆNSNINGER AF GARANTIEN

- a) Garantien gælder kun for produkter, der anvendes til private formål og ikke til erhvervmæssige eller kommercielle formål.
- b) Garantien gælder ikke ved normal slitage, forkert brug eller misbrug, manglende overholdelse af brugsvejledningen, brug af produktet ved forkert elektrisk spænding, installation og drift i strid med gældende elektriske bestemmelser og brug af kraft (f. eks. slag).
- c) Garantien gælder ikke, hvis produktet er blevet ændret eller konverteret, f.eks. fra 120 V-produkter til 220-240 V-produkter.
- d) Tjenesteydelser i henhold til Garantien forlænger ikke garantiperioden og indleder heller ikke en ny garantiperiode. Garantien ophører efter udløbet af den oprindelige garantiperiode. Garantiperioden for installerede reservedele udløber med garantiperioden for hele produktet.

Efter udløbet af garantiperioden eller ved produkter, som garantien ikke gælder for, kan slutbrugeren stadig henvende sig til KitchenAids kundeservicecentre med spørgsmål og oplysninger. Yderligere oplysninger findes også på vores hjemmeside: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer dit nye KitchenAid-apparat nu: <http://www.kitchenaid.eu/register>



KitchenAid

©2022 All rights reserved.

KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.